



# 殖民地統治與文明、學問、信仰之關係試論

## 以日本帝國的臺灣統治與四位日本人為例

主講人／春山明哲教授（日本臺灣學會理事長、早稻田大學臺灣研究所客員研究員）  
記錄・圖片提供／王麒銘（臺灣師範大學歷史研究所博士班）



▲春山明哲。（攝影／陳璧銘）

本次「臺灣學研究國際學術研討會：殖民與近代化」的大會演講，題目是〈殖民地統治と文明・學問・信仰の關係について・序論：帝國日本による臺灣統治と4人の日本人を例として〉（殖民地統治與文明、學問、信仰之關係試論——以日本帝國的臺灣統治與四位日本人為例）。殖民地統治是春山教授致力鑽研的領域，後藤新

平、岡松參太郎、井上伊之助、矢內原忠雄則是其思索近代化與文明、學問、信仰之關係時，所提出討論的代表性人物。

後藤新平（1857~1929）擔任總督府民政長官，是1898~1906年間臺灣殖民地化的推手。春山教授從公職退休後，再次展開後藤的研究；從閱讀後藤本人的著作著手，藉以了解後藤的思想，並且關注鶴見祐輔（後藤的女婿）所寫の後藤傳記之成書過程，旨在釐清後藤所謂的文明究竟意指什麼，又何以要將文明帶入殖民地臺灣。簡言之，後藤視學問、知識為一種用之於社會的技術，在導入文明之際，必須重視該社會的特性（傳統）。

其次，春山教授認為，後藤對於前清劉銘傳的作為，可能抱持某種對抗意識，並試圖以別的途徑執行政策。後藤晚年曾回顧臺灣經驗對其人類觀、社會觀、施政觀、經世觀的形成有莫大之影響，但是其臺灣經驗的具體涵義為何，後藤與新渡戶稻造的互動對其文明論有何作用等問題，均有討論空間。

岡松參太郎（1871~1921）主導臺灣舊慣調查，是後藤新平極為倚重的學者，春山教授對此寫過專文探討其構思臺灣立法的相關問題；在演講中也特別強調岡松與後藤都留下數量可觀的資料，岡松文書中有關臺灣的資料多達3600件。岡松一直從事資料的分類整理，也曾參與京都帝大圖書館的西文書目錄製作，可說是日本近代文

書學與圖書館學的先驅之一。後人將其文書捐給早稻田大學，目錄也已完成問世，可望對臺灣研究有所助益。

井上伊之助（1882~1966）於1911年來臺，在臺灣山地從事原住民醫療和基督教傳道，期間雖有五年返日，直至1947年離臺為止，長年奉獻心力於原住民診療。井上受到日本的無教會主義者內村鑑三（1861~1930）之影響頗為深刻，內村也不斷給予井上支持。井上於1926年出版《生蕃記》，為自己的活動留下見證，也記錄原住民的生活情形、語言、習慣、宗教。春山教授有感於井上的精神，在演講中格外感性的詮釋井上的內心世界。

矢內原忠雄（1893~1961）是東京帝國大學教授，在信仰和學問上分別受到內村鑑三、新渡

戶稻造的薰陶，後藤新平則是其分析臺灣的〈資本主義基礎建設〉之研究對象。由此看來，矢內原集文明、學問、信仰的多重特質於一身，非常貼近本次研討會的主題。春山教授綜合指出，矢內原於1929年出版名著《帝國主義下的臺灣》，不僅開啓社會科學的地域研究之序幕，也使許多臺灣的知識分子萌發「臺灣意識」；這一點可從蔡培火、葉榮鐘、陳茂源、張漢裕等人對矢內原的追憶中看出。

上述四人的生涯與文明、學問、信仰之間存在對應關係，這些普遍性的價值作為研究概念是否允當，春山教授表示還需斟酌；惟四人的「未竟之業」頗值得注意：後藤的「特別統治主義」被「內地延長主義」取代而未能實現，岡松的業績長期為人所遺忘，井上終究無法獲得當局

許可在山地傳播福音，二次大戰後矢內原雖回到東京大學（戰前被逐出校園），殖民政策學卻已喪失昔日的地位。

春山教授於會後特地提出期許，希望年輕研究者把握時機發展臺灣學的多樣內涵。此外，春山教授分享其常至臺灣分館臺灣學研究中心蒐集資料，有時會以讀者身分思考臺灣、臺灣學、文獻、圖書館的關係。他認為在數位與網路的時代，圖書館的本領（librarianship）及其藏書（collection）將益發顯得重要，並由衷期待臺灣分館發揮良好的功能。

### 【參考資料】

春山明哲《近代日本と臺灣——霧社事件・殖民地統治政策の研究》（東京：藤原書店，2008年）。  
日本臺灣學會網站：<http://www-soc.nii.ac.jp/jats/index.shtml>。

## 春山明哲教授側寫

春山明哲教授生於1946年，為東京大學工學碩士。1974年進入日本國會圖書館任職，至去年退休，是圖書館學的資深專家。

春山教授自1970年代參加由已故戴國輝教授帶領的臺灣近現代史研究會以來，陸續投入霧社事件、後藤新平、原敬與殖民地統治（原氏於

1918~1921年間擔任日本首相）、臺灣舊慣調查與岡松參太郎（京都帝國大學法科教授）、皇民化與戰爭時期的臺灣等課題之探討。支撐上述研究的基礎，乃是發掘一手史料及縝密的解讀，研究成果斐然，迄今仍是學界必讀的經典之作。

春山教授目前為早稻田大學臺灣研究所客座研究員，並身兼

日本臺灣學會的理事長，本學期在國立政治大學臺灣史研究所擔任客座教授。來臺期間，積極參與學術活動，10月底在中央研究院臺灣史研究所舉辦「日本帝國殖民地之比較研究」的研討會上，發表〈後藤新平之臺灣經營與日本帝國的「學知」系譜——殖民地比較研究的基礎作業一〉，檢討後藤新平在臺灣的施政及其統治理念，並分析後藤主持的各種龐大事業，論點相當精采。



▲後藤新平 ▲岡松參太郎 ▲井上伊之助 ▲矢內原忠雄傳記書封